

(English follows Japanese)

経済学研究科・経済学部の学生・教職員の皆様へ

2022年4月21日

新しい年度が始まりました。経済学研究科・経済学部では、ゼミや少人数講義に限らず、授業は基本的に対面という方針で行っています。それでも、クラスによっては極度な密集を避けながら全員が参加するということが難しい場合も予想されることから、学生証番号によって対面参加の日とオンライン参加の日を指定する、という対策もとっています。最初は混乱するところもあると思います。想定していなかった問題が発生した場合などはできるだけ速やかにお知らせください。また、キャンパスでオンラインの授業などに参加する人達が増えたことによるのか、UTokyo-WiFi が不安定になる事態も発生したようですが、今は落ち着いているようです。

今年度はできるだけ早くコロナの前に日常だと思っていた状況に近づければ良いと思いますが、感染状況はいまだ予断を許さない状態にあります。感染者数は下げ止まっていて、東大関係者に限ると、新学年が始まってからは、むしろ増加傾向にあります。相変わらず、授業以外の飲食を伴う集まりでの感染が多いようなので、もう少し我慢が必要だと思われます。

ウクライナをめぐる状況もますます悪化しているようです。その中で、ウクライナからの難民を助けるために、日本を含む多くの国が努力しているのは、心強いことです。我々にできることは限られてはいますが、最大限の努力はしていきたいと思います。東大では、「学ぶ場や研究する場を安全に確保することができなくなった学生及び研究者」の支援を始めました。詳しくは https://www.u-tokyo.ac.jp/focus/ja/articles/z1311_00077.html にありますが、そうした困難に直面した学生や研究者に、東大が渡航費用や住居費などを支援したり、カウンセリングや日本語クラスの受講などの生活支援をするというプログラムです。このプログラムが支援しようとする人たちが皆さんの知っている人達がいれば、またはそのような人達を知っていそうな人を知っていたら、ぜひこのプログラムを知らせてください。経済学研究科からはこのプログラムを通じて受け入れ可能な制度として、大学院生のためのものが紹介されていますが、研究者や学部生でも場合によっては支援することも可能ですので、ぜひ広く宣伝してください。また、東京大学基金ではこのプログラムのための寄付金も募っておりますので、余裕のある方はぜひ寄付も考えて頂ければ幸いです。寄付の情報は、<https://utf.u-tokyo.ac.jp/project/pjt144> にあります。

感染症対策、ウクライナ情勢、その他に関して、今年度も皆様のご意見を頂ければ幸いです。chair@e.u-tokyo.ac.jp までメール[東京大学のメールアドレス：ECCS Cloud Mail (@g.ecc.u-tokyo.ac.jp) で送信してください] でお寄せ下さい。

東京大学 大学院経済学研究科長・経済学部長
星 岳雄

To all students and faculty members of the Graduate School of Economics and
Faculty of Economics

April 21, 2022

A new academic year has begun. This year, the Graduate School of Economics and the Faculty of Economics provide all the classes essentially face-to-face, but it may be difficult for everyone to show up in the classroom without creating too much congestion, so we have come up with a scheme to decide who can participate in real depending on student ID numbers. You may find this confusing at first, so please let us know if you encounter any unexpected problems. There was also an incident that made UTokyo-WiFi unstable for some reason (probably because the number of people to join online classes while on campus has increased), but it seems to have calmed down for now.

I really hope that we will get to the situation that resembles what we believed to be normal before the COVID-19 pandemic this year, but the situation is still unpredictable. The number of infected is very slow to decline, and the number of infection at the University of Tokyo has been actually rising in the new academic year. Gatherings that involve eating and drinking outside of classes continue to be the number one circumstance for infection, so it seems that we need to be patient a little bit longer.

The situation in and around Ukraine continues to get worse. It is encouraging to see many nations including Japan are trying to help refugees from Ukraine. What we can do individually is limited, but our efforts would add up. The University of

Tokyo has begun to support “students and researchers who are no longer able to secure a safe place to study or research.” (For details, please see https://www.u-tokyo.ac.jp/focus/en/articles/z1311_00081.html) The University of Tokyo will give support for travel and housing expenses for students and researchers facing the difficulties. Other services such as counseling and Japanese language classes may also be provided. If you know some people who may be candidates for the support or some people who may know those who need the assistance, please let us know. The Graduate School of Economics lists a visiting student program on the website, but we could also accept qualified researchers as well as undergraduate students. The University of Tokyo Fund is also soliciting donations to be used for this program, so if you can afford it, please consider giving. You can make donation at <https://utf.u-tokyo.ac.jp/project/pjt144>.

I continue to welcome your feedback on our policies against the pandemic, the situation in Ukraine, and more. Please email to chair@e.u-tokyo.ac.jp [Please send from an ECCS Cloud Mail (@ g.ecc.u-tokyo.ac.jp)].

Takeo Hoshi

Dean, Faculty/Graduate School of Economics, the University of Tokyo